I'm using Java to create my DPL. Are we required to create our own hashing implementation? Java has built-in ArrayLists that already do hashing for the user - are we allowed to use Java's ArrayLists to create our arrays?

Yes, just have an array field in your lexeme (along with your int and string fields). Since you're using Java, you can use a single field of type Object.

Are there any built-in Java types we are not allowed to use (other than when we must use an AVL for creating dictionaries)?

Pretty much everything else. No biggy since all the data structures you need will be built from lexemes.